

# Sun Java™ System Directory Proxy Server

## Notas de la versión

Versión 5 2004Q2

Número de pieza 817-7018-10

---

Estas notas de la versión contienen información importante disponible en el momento del lanzamiento de Sun Java System Directory Proxy Server 5 2004Q2. Aquí se tratan nuevas funciones y mejoras, problemas y limitaciones conocidos e información de otro tipo.

Utilice este documento si desea actualizar a Directory Proxy Server 5 2004Q2 o si ya está ejecutando Directory Proxy Server 5 2004Q2.

La versión más actualizada de estas notas de la versión se encuentra en: [http://docs.sun.com/db/coll/DirectoryProxyServer\\_04q2](http://docs.sun.com/db/coll/DirectoryProxyServer_04q2). Consulte el sitio Web antes de actualizar a Directory Proxy Server 5 2004Q2 y después de forma periódica para ver la documentación del producto y las notas de la versión más actualizadas.

Estas notas de la versión contienen las siguientes secciones:

- [Historial de revisiones de las notas de la versión](#)
- [Acerca de Directory Proxy Server 5 2004Q2](#)
- [Errores solucionados en esta versión](#)
- [Información importante](#)
- [Limitaciones y problemas conocidos](#)
- [Archivos que se pueden distribuir](#)
- [Comunicar problemas y enviar comentarios](#)
- [Recursos adicionales de Sun](#)

En este documento, se hace referencia a las URL de terceras partes para proporcionar información adicional relacionada.

---

**NOTA** Sun no se hace responsable de la disponibilidad de los sitios Web de terceras partes mencionados en este documento. Sun no respalda ni se hace responsable de ningún contenido, anuncio, producto o cualquier otro material disponible en dichos sitios o recursos. Sun no se responsabiliza de ningún daño, real o supuesto, ni de posibles pérdidas que se pudieran derivar del uso de los contenidos, bienes o servicios que estén disponibles en dichos sitios o recursos.

---

---

# Historial de revisiones de las notas de la versión

**Tabla 1** Historial de revisiones

Fecha	Descripción de los cambios
13 de junio de 2003	Publicación inicial de estas notas de la versión
26 de marzo de 2004	Publicación de la versión beta de Directory Proxy Server 5 2004Q2
6 de mayo de 2004	Publicación de la versión comercial de Directory Proxy Server 5 2004Q2

---

## Acerca de Directory Proxy Server 5 2004Q2

En la consola de Directory Proxy Server, Directory Proxy Server 5 2004Q2 se suele denominar también como Directory Proxy Server 5.2. Directory Proxy Server 5 2004Q2 es una versión de mantenimiento de Directory Proxy Server 5.2.

Esta sección incluye:

- [Novedades de esta versión](#)
- [Requisitos de software y hardware](#)

## Novedades de esta versión

Esta versión de Directory Proxy Server contiene las siguientes funciones nuevas:

- Mejora de la compatibilidad con claves de cifrado de gran tamaño.  
La versión de NSS utilizada en Directory Proxy Server necesita certificados con el formato cert8 en lugar de cert7. Se han actualizado los componentes NSPR y JSS.
- La instalación de Directory Proxy Server puede realizarse con el programa de instalación de Sun Java Enterprise System.
- Compatibilidad con el método de entrega Linux RPM.

## Requisitos de software y hardware

A continuación, figura el hardware y el software necesarios para esta versión de Directory Proxy Server.

**Tabla 2** Requisitos de software y hardware para Solaris

Componente	Requisito de plataforma
CPU	Solaris 8 SPARC® Platform Edition con las revisiones necesarias para Java Enterprise System Solaris 9 SPARC® Platform Edition
RAM	256 MB
Espacio en disco	Aproximadamente 300 MB de espacio en disco para una instalación mínima.
Revisiones o service packs	Consulte <a href="http://sunsolve.sun.com">http://sunsolve.sun.com</a>

**Tabla 3** Requisitos de software y hardware para Solaris x86

Componente	Requisito de plataforma
CPU	Solaris 9 x86 Platform Edition
RAM	256 MB
Espacio en disco	Aproximadamente 300 MB de espacio en disco para una instalación mínima.
Revisiones o service packs	Consulte <a href="http://sunsolve.sun.com">http://sunsolve.sun.com</a>

**Tabla 4** Requisitos de software y hardware para Linux

Componente	Requisito de plataforma
CPU	RedHat Advanced Server 2.1 Update 2
RAM	256 MB
Espacio en disco	Aproximadamente 300 MB de espacio en disco para una instalación mínima.
Revisiones o service packs	Ninguna.

# Errores solucionados en esta versión

La siguiente tabla describe los errores solucionados en Directory Proxy Server 5 2004Q2 desde la versión Directory Proxy Server 5.2. Para leer las notas de la versión de Directory Proxy Server 5.2, consulte <http://docs.sun.com/db/doc/816-6392-10>.

**Tabla 5** Errores solucionados en Directory Proxy Server 5 2004Q2 desde la versión Directory Proxy Server 5.2

Número de error	Resumen del error
4554991	El botón de guardado siempre está habilitado para el evento OnSSEstablished.
4555088	La comprobación de estado debe realizar más tareas, además de simplemente conectarse.
4789877	Mensaje incorrecto si DS no se ha iniciado en la hora de inicio de DPS.
4870271	Las configuraciones de topología de DPS no muestran la ayuda en determinadas situaciones.
4874761	El demonio no se inicia cuando se configura SSL y se solicita el testigo en la línea de comandos.
4891322	Idapfwd genera núcleo durante una carga de alto nivel con referencias.
4892644	Referencia SSL cierra la conexión del cliente.
4894043	La búsqueda de referencias bloquea el proxy cuando se configura para descartar la referencia.
4895804	Una errata impide que los paquetes del modo nativo de Solaris comprueben las dependencias.
4919517	DPS no encuentra las bibliotecas de componentes.
4933448	Directory Proxy Server 5.2 revisión 3 se bloquea cuando el servidor al que se hace referencia está inactivo.
4934980	No se puede configurar como no raíz (SolPkg).
4935314	Directory Proxy Server se bloquea durante la operación Idap_modify.
4942940	La instalación de la versión 5.2 falla cuando se ejecuta el programa de instalación como raíz, pero se especifica un usuario no raíz.
4966944	Sun ONE Directory Proxy Server 5.2 debería utilizar el formulario corto siempre que sea posible.
4976424	Un cambio en el grupo puede provocar un equilibrado de carga incorrecto.
4984682	Si se elimina una instancia, se cancela el registro de SIE de todas las instancias de CDS.
4984800	No se puede realizar la búsqueda con un tipo de atributo vacío.
4990235	DPS 5.2: el cambio de nombre de atributos no funciona cuando el filtro contiene el operador NOT.
4992270	Los parámetros de carga del servidor no se consultan cuando se produce una operación de cambio de grupo.
4994492	La eliminación de una instancia de DPS puede provocar la eliminación de certificados de otras instancias.

**Tabla 5** Errores solucionados en Directory Proxy Server 5 2004Q2 desde la versión Directory Proxy Server 5.2 (*continuación*)

Número de error	Resumen del error
4997218	Se necesitan más detalles en los registros de errores de quickstart.tcl.
5006308	RPM: se ha interrumpido la búsqueda en una conexión segura.
5031413	No se puede acceder a las páginas de ayuda en línea desde los submenús del programa de configuración.

## Información importante

Esta sección contiene la última información que no está incluida en la documentación principal del producto. En este apartado, se describen los siguientes temas:

- [Notas de la instalación](#)
- [Problemas de compatibilidad](#)
- [Actualizaciones de la documentación de Directory Proxy Server 5 2004Q2](#)

## Notas de la instalación

Esta sección ofrece notas para la instalación de Directory Proxy Server 5 2004Q2 o la migración a esta aplicación.

- Si no está ejecutando ninguna versión de Directory Proxy Server, instale Directory Proxy Server 5 2004Q2 siguiendo las instrucciones descritas en la Guía de instalación de Sun Java Enterprise System 2004Q2 y en Sun Java Enterprise System 2004Q2 Release Notes.
- Si está ejecutando Directory Access Router versión 5.0 o 5.0 SP1, actualice a Directory Proxy Server 5 2004Q2 siguiendo las recomendaciones del capítulo “*Actualización de componentes de versiones anteriores a Java Enterprise System*” en la Guía de instalación de Java Enterprise System 2004Q2 .
- Si está ejecutando Directory Proxy Server 5.2, actualice a Directory Proxy Server 5 2004Q2 con la información del archivo README proporcionado con Directory Proxy Server 5 2004Q2. Use los números de revisiones especificados en la [Tabla 6](#).

## Revisiones necesarias

La siguiente tabla resume las revisiones necesarias para actualizar Directory Proxy Server 5.2 a Directory Proxy Server 5 2004Q2.

**Tabla 6** Revisiones necesarias para actualizar de Directory Proxy Server 5.2 a Directory Proxy Server 5 2004Q2

Plataforma	Revisiones necesarias
Solaris	116373-09
Solaris x86	116374-09

Si va a realizar la actualización de Directory Proxy Server 5.2 en una plataforma Linux, debe instalar Directory Proxy Server 5 2004Q2 desde cero. Puede guardar la configuración de la instalación actual y cargar la configuración guardada en la nueva instalación.

## Configuración de Directory Proxy Server para Certificados/SSL

Para obtener información acerca de cómo configurar Directory Proxy Server 5 2004Q2 para la comunicación habilitada para SSL, consulte *Guía de administración de Directory Proxy Server 5 2004Q2*.

## Búsqueda de los archivos de registro de la instalación

Para obtener información sobre los archivos de registro creados durante la instalación, consulte la siguiente tabla:

**Tabla 7** Ubicación de los archivos de registro de la instalación

Plataforma	Registro (administrador/raíz)	Registro (administrador/raíz)
Solaris	/var/sadm/install/logs	/var/tmp
Solaris x86	/var/sadm/install/logs	/var/tmp
Linux	/var/tmp	/var/tmp

## Problemas de compatibilidad

Las páginas del manual de la utilidad LDAP en las plataformas Sun Solaris no proporcionan información sobre la versión de Sun Java System de las utilidades LDAP `ldapsearch`, `ldapmodify`, `ldapdelete` y `ldapadd`. Para obtener información referente a estas utilidades, consulte Sun Java System Directory Server Resource Kit Tools Reference.

# Actualizaciones de la documentación de Directory Proxy Server 5 2004Q2

Directory Proxy Server 5 2004Q2 puede instalarse ahora con el programa de instalación de Sun Java Enterprise System. Puede encontrar información sobre cómo instalar Directory Proxy Server 5 2004Q2 en la documentación de Sun Java System ubicada en [http://docs.sun.com/db/coll/entsys\\_04q2](http://docs.sun.com/db/coll/entsys_04q2). No hay una guía de instalación específica para Directory Proxy Server 5 2004Q2.

Puede encontrar información sobre cómo actualizar Directory Proxy Server 5.2 a Directory Proxy Server 5 2004Q2 en el archivo README distribuido con Directory Proxy Server 5 2004Q2.

---

## Limitaciones y problemas conocidos

Esta sección contiene una lista de problemas conocidos.

### **Después del inicio, Directory Proxy Server no escucha automáticamente en la red (4818122)**

Cuando Directory Proxy Server se inicia mediante la línea de comandos, no escucha automáticamente en la red. Si se ha activado el modo SSL, debe proporcionar un testigo y una contraseña para iniciar SSL. Después de satisfacer la solicitud de testigo, Directory Proxy Server podrá escuchar en la red.

#### *Solución del problema*

Ninguna.

### **No se puede cambiar el nombre de un objeto por un nombre utilizado anteriormente (4863003)**

Al cambiar el nombre de un objeto, no puede utilizar uno utilizado anteriormente. Por ejemplo, a continuación, se describe un método incorrecto para asignar un nombre a un objeto y cambiarlo:

- Cree un objeto con el nombre minombre-1 y guarde el nombre.
- Cambie el nombre del objeto por minombre-2 y guarde el nombre.
- Cambie el nombre del objeto otra vez a minombre-1.

Esta limitación se aplica a todas las propiedades con nombre del objeto, incluido el nombre de la configuración.

#### *Solución del problema*

Utilice siempre un nombre nuevo al cambiar el nombre del objeto.

### **El uso del panel de propiedades de registro en la consola de Directory Proxy Server puede dañar la configuración (4864081)**

Si cambia las propiedades de registro mediante el panel de propiedades de registro en la consola de Directory Proxy Server, puede dañar la configuración en el servidor de directorio de configuración.

#### *Solución del problema*

Ninguna.

### **La ayuda en línea puede fallar si se registran varias instancias de Directory Proxy Server (4869580)**

Para mostrar la ayuda en línea, la consola de Directory Proxy Server establece contacto con la instancia de Directory Proxy Server registrada en el directorio de configuración. Si hay varias instancias de Directory Proxy Server registradas en el directorio de configuración, no es posible especificar la instancia de Directory Proxy Server que se está utilizando.

Si la instancia de Directory Proxy Server que responde a la solicitud de ayuda en línea no está disponible, no se podrá satisfacer esta solicitud. La consola de Directory Proxy Server no es consciente de que no hay ningún valor de retorno y de que no se ha lanzado ninguna excepción.

#### *Solución del problema*

Ninguna.

### **El cambio de nombre de las configuraciones con la consola genera duplicados (4923242)**

Si utiliza la consola de Directory Proxy Server para cambiar el nombre de una configuración de Directory Proxy Server, se crea un nombre de configuración duplicado.

#### *Solución del problema*

Para clonar una configuración, cree una configuración nueva y copie todos los valores de la configuración original a la nueva.

### **Carácter incorrecto en el título de la versión en francés de la consola de Directory Proxy Server (4940286)**

Hay un carácter incorrecto en el título de la versión en francés de la consola de Directory Proxy Server.

#### *Solución del problema*

Ninguna.

### **BIND/UNBIND se realiza para cada referencia (4943985)**

En lugar de utilizar de nuevo las conexiones existentes con los servidores LDAP de servicios de fondo, Directory Proxy Server realiza una operación BIND/UNBIND para cada referencia. Este problema puede provocar una reducción del rendimiento si el servidor de servicios de fondo se encuentra en una red de área extensa (WAN).

#### *Solución del problema*

Ninguna.



**No se pueden seguir las referencias en las solicitudes BIND (4951403)**

Cuando Directory Proxy Server realiza una solicitud de conexión a otro servidor, se devuelve un DN. Sin embargo, Directory Proxy Server no utiliza el DN devuelto para conectarse al servidor. En su lugar, utiliza el DN original. Por lo tanto, no funciona la solicitud de conexión.

*Solución del problema*

Esta función sólo representa una limitación para las solicitudes de conexión, pero no para las solicitudes de búsqueda, modificación o de otro tipo.

**La instancia remota no puede iniciarse desde la consola cuando está habilitado SSL (4961059)**

Si está habilitado SSL en una instancia remota de Directory Proxy Server, no se puede utilizar la consola para iniciar o reiniciar la instancia. La consola muestra un mensaje indicando que no se encuentra ningún archivo PIN.

*Solución del problema*

Instale un archivo PIN en la consola con la misma ruta utilizada por el servidor.

**La restauración falla si se restaura Administration Server antes que Directory Proxy Server (5015762)**

La restauración falla si se restaura Administration Server 5 2004Q2 antes que Directory Proxy Server 5 2004Q2.

*Solución del problema*

Restaurar Directory Proxy Server 5 2004Q2 antes de restaurar Administration Server 5 2004Q2. Para obtener más información sobre la actualización y restauración de Directory Proxy Server, consulte *Guía de instalación de Sun Java Enterprise System 2004Q2*.

**Las secuencias de comando de las utilidades sólo se deben usar en el directorio raíz del servidor (5033742)**

Las versiones de las secuencias de comandos de las utilidades `dpsconfig2ldif`, `dpsldif2config` y `migratefromidar50` pueden residir en otros directorios distintos del directorio raíz del servidor. Sin embargo, es posible que estas versiones de las secuencias de comandos de las utilidades no sean correctas.

*Solución del problema*

Utilice sólo secuencias de comandos de las utilidades de este directorio:

```
<serverroot>/bin/dps_utilities.
```

### **Error en la migración de IDAR 5.0 ó 5.0 SP1 a Directory Proxy Server 5 2004Q2 (5037424)**

La secuencia de comandos `migratefromidar50` falla al migrar Directory Access Router 5.0 ó 5.0 SP1 a Directory Proxy Server 5 2004Q2. Este fallo se debe a que la contraseña está cifrada en el archivo `tailor.txt` de la instancia de Directory Proxy Server 5 2004Q2.

#### *Solución del problema*

- 1) Sustituya la contraseña cifrada por una no cifrada en el archivo `tailor.txt` de la instancia de Directory Proxy Server 5 2004Q2.
- 2) Ejecute la secuencia de comandos de migración.

### **Se muestra un mensaje de error la primera vez que se inicia la consola para una nueva instancia (5041832)**

La primera vez que se inicia la consola de Directory Proxy Server para una nueva instancia, aparece el siguiente mensaje de error: "No se puede abrir la base de datos de certificados". Este error se produce porque no se ha creado aún la base de datos de certificados.

#### *Solución del problema*

Haga clic en `ok` para hacer que desaparezca la ventana de error y continúe. Se crea la base de datos de certificados de la instancia y no volverá a presentarse este problema para esa instancia.

### **No se puede iniciar la consola de Directory Proxy Server (5041840)**

Si, después de la instalación, se inicia Administration Server antes que el servidor de directorio de configuración, Directory Proxy Server no puede acceder a Administration Server. Si se produce esta situación, no se podrá iniciar correctamente la consola de Directory Proxy Server.

#### *Solución del problema*

Inicie el servidor de directorio de configuración antes que Administration Server.

### **La consola se bloquea al crear una nueva instancia (5042362)**

Al crear una nueva instancia de Directory Proxy Server, la consola se bloquea y muestra este mensaje de error: "Se ha producido un error al cargar datos para esta vista".

#### *Solución del problema*

Salga de la consola o reiníciela al crear una nueva instancia.

### **La ayuda en línea en japonés muestra incoherencias si se accede a la ayuda de Administration Server antes que a la ayuda de Directory Proxy Server (5042362)**

En la versión en japonés de la ayuda en línea, si se abre la ayuda de Administration Server antes que la de Directory Proxy Server, la página principal de la ayuda de Directory Proxy Server aparece dañada.

#### *Solución del problema*

Abra la ayuda de Directory Proxy Server antes que la de Administration Server.

---

## Archivos que se pueden distribuir

Sun Java System Directory Proxy Server 5 2004Q2 no contiene archivos que se puedan redistribuir.

---

## Comunicar problemas y enviar comentarios

Si experimenta problemas con Sun Java System Directory Proxy Server, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Sun usando uno de estos procedimientos:

- Servicios de atención al cliente de Sun Software en línea en <http://www.sun.com/service/support/software/>

Este sitio incluye vínculos a la base de conocimiento, al centro de asistencia en línea y al buscador de productos, así como a los programas de mantenimiento y los números de teléfono del servicio de asistencia técnica.

- El número telefónico del distribuidor asociado al contrato de mantenimiento

Para que podamos ayudarle a solucionar problemas de la forma más eficaz, tenga disponible la siguiente información al ponerse en contacto con el servicio de asistencia técnica:

- Descripción del problema, incluida la situación en la que éste se produce y la forma en que afecta al funcionamiento
- El tipo de máquina, versión del sistema operativo y versión del producto, incluida cualquier revisión del producto y otro software que pudiera influir en el problema
- Pasos detallados de los métodos que haya usado para reproducir el problema
- Cualquier registro de errores o volcados del núcleo

Podría encontrar útil suscribirse a los siguientes grupos de interés, donde se debaten temas sobre Sun Java System Directory Proxy Server:

[snews://<YourNewsForum>](mailto:snews://<YourNewsForum>)

[snews://<YourSecondNewsForum>](mailto:snews://<YourSecondNewsForum>)

## Sun agradece sus comentarios

En Sun, estamos interesados en mejorar la documentación y agradecemos los comentarios y sugerencias que desee enviarnos. Para enviar sus comentarios a Sun, use el formulario basado en Web que aparece en:

<http://www.sun.com/hwdocs/feedback>

Indíquenos el título completo de la documentación y el número de pieza en los campos pertinentes. El número de pieza consta de siete o de nueve dígitos y se encuentra en la página que contiene el título de la guía o al principio del documento. Por ejemplo, el número correspondiente a este documento de notas de la versión es 817-7018-10.

---

## Recursos adicionales de Sun

Puede encontrar información útil de Sun Java System en las siguientes ubicaciones de Internet:

- Documentación de Sun Java System  
<http://docs.sun.com/prod/sunone>
- Servicios profesionales de Sun Java System  
<http://www.sun.com/service/sunps/sunone>
- Servicio y productos de software de Sun Java System  
<http://www.sun.com/software>
- Servicios de asistencia al cliente de software de Sun Java System  
<http://www.sun.com/service/sunone/software>
- Base de datos de soluciones y asistencia de Sun Java System  
<http://www.sun.com/service/support/software>
- Servicios de formación y asistencia técnica de Sun  
<http://training.sun.com>
- Servicios profesionales y de consultoría de Sun Java System  
<http://www.sun.com/service/sunps/sunone>
- Información de programadores de Sun Java System  
<http://sunonedev.sun.com>
- Servicios de asistencia técnica para programadores de Sun  
<http://www.sun.com/developers/support>

- Formación de software de Sun Java System  
<http://www.sun.com/software/training>
- Hojas de datos de software de Sun  
<http://www.sun.com/software>

---

Copyright © 2004 Sun Microsystems, Inc. Todos los derechos reservados.

Sun Microsystems, Inc. tiene derechos de propiedad intelectual relacionados con la tecnología incluida en el producto descrito en este documento. Especialmente, aunque sin limitarse a ellos, dichos derechos de propiedad intelectual pueden incluir una o varias de las patentes de EE.UU. que aparecen en <http://www.sun.com/patents>, así como otras patentes adicionales o solicitudes de patentes en EE.UU. y otros países.

#### PROPIEDAD/CONFIDENCIAL DE SUN

Derechos del gobierno de Estados Unidos: Software comercial. Los usuarios gubernamentales están sujetos al acuerdo de licencia estándar de Sun Microsystems, Inc. y a las disposiciones aplicables de la regulación FAR y sus suplementos.

El uso está sujeto a las condiciones de la licencia.

Esta distribución puede incluir materiales desarrollados por terceras partes.

Algunas de sus partes pueden proceder de sistemas Berkeley BSD, con licencia de la Universidad de California.

Sun, Sun Microsystems, el logotipo de Sun, Java y Solaris son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Sun Microsystems, Inc. en Estados Unidos y otros países. Todas las marcas comerciales de SPARC se utilizan bajo licencia y son marcas comerciales o marcas registradas de SPARC International, Inc. en EE.UU. y en otros países.

